FORMULAIRE D’INSCRIPTION / *Formular për Regjistrim*

**Cours de langue et culture d’origine (LCO - Albanais) / *Kurse Mësimi në Gjuhën dhe Kulturën e Atdheut (GJKA)***

Les enfants plurilingues, en complément à leur scolarisation en langue française, ont la possibilité de suivre des cours dans leur langue et culture d’origine (LCO). Ils sont inscrits par leurs parents. L’inscription est valable pour la prochaine année scolaire et les années suivantes.

*Fëmijët me shumë gjuhë kanë mundesinë që përveq gjuhës franceze të cilën e mësojnë në shkollë, të ndjekin edhe Kurse të Mësimit në Gjuhën dhe Kulturën e Atdheut (GJKA). Prindërit mund t’i regjistrojnë fëmijët e tyre në këto Kurse. Formulari është i vlefshëm për këtë vit si dhe vitin e ardhshëm shkollor.*

**Les informations concernant l’école, le jour et l’heure des cours seront transmises aux parents avant le début des cours.**

***Përgjegjësit e Kursit i informojnë prindërit për vendin, ditën dhe kohën e mbajtjesë së mësimit.***

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Nom et prénom de l’élève *Mbiemri dhe emri i nxënësit / ses*** |  | | | |
| **Lieu et date de naissance *Vendi dhe datëlindja*** |  | | | |
| **Nom et prénom du père *Mbiemri dhe emri i babës*** |  | | | |
| Pays d’origine *Vendi / Shteti i prejardhjes* |  | | | |
| **Nom et prénom de la mère *Mbiemri dhe emri i nënës*** |  | | | |
| Pays d’origine *Vendi / Shteti i prejardhjes* |  | | | |
| **Rue *Rruga*** |  | | N.° |  |
| **Code postal *Numri i postës*** |  | **Lieu  *Vendbanimi*** |  | |
| 🕿 |  | | | |
| **E-Mail** |  | | | |
| **Langue première de l’élève *Gjuha amtare e fëmijës*** |  | | | |
| **Date et signature des parents *Data dhe nënshkrimi i prindit*** |  | | | |

**A remettre au maître de classe de l’élève  
*Ky formular dërgohet te mësuesi/ja e klasës.***

**Cette partie est à remplir par le titulaire de classe. Il recevra une attestation du suivi des cours LCO à la fin du 2ème semestre qu’il consignera dans le bulletin scolaire.**

***Kjo pjesë plotësohet nga mësuesi/sja e klasës. Në fund të Semestrit të II, mësuesi/sja do të pranoj edhe Vërtetimin. Ky Vërtetim do të përcillet në Dëftesën e nxënësit/ses.***

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Commune : |  | | Classe / Année de scolarité: | |  |
| École : |  | | | | |
| Nom et prénom du titulaire | |  | | | |
| Date |  | | Signature : |  | |

Le titulaire de classe transmet le formulaire au responsable d’établissement qui le renvoie par courrier postal à l’adresse :

**Service de l’enseignement obligatoire de langue française**Sandra Braillard  
Route André-Piller 21   
1762 Givisiez

ou par courriel à [sandra.braillard@fr.ch](mailto:adrienne.berger@fr.ch)